



Mục Vụ

Tháng 02 – 2015



Anh chị em thân mến,

người công giáo Việt Nam chúng ta tại Đức sẽ sống trong tháng này 2 mặt của thực tại cuộc sống cùng một

lúc. Trước hết là chúng ta mừng tết nguyên đán. Mùa Xuân năm mới mang sức sống mới cho đất trời. Lòng con người cũng bừng lên niềm tin tưởng vào tương lai. Tết đưa ta ý thức là chúng ta sống trong trời đất 4 mùa. Vạn vật là anh em với chúng ta. Tết cũng kiện cường tinh thần ái giữa người với người, nhất là tinh thần trong gia đình và họ hàng.

Cùng lúc đó chúng ta cũng bắt đầu mùa chay thánh, là thời gian ân huệ Chúa ban để chúng ta lưu tâm đến phần hồn, là thời gian để chúng ta đề phòng sự phù hoa giả trá của các hào nhoáng bên ngoài đánh lừa ta, là thời gian luyện tập để tinh thần có sức mạnh điều khiển các dục vọng thân xác. Vì thế một đảng người công giáo Việt Nam chúng ta hân hoan liên lạc với các bạn bè thân quen, họ hàng gia tộc để gia tăng tình người. Đảng khác, chúng ta cũng rút lui vào nội tâm để sống thân mật với Chúa, để khám phá ra nơi đứng của mình để tránh đi trệch đường. Hai thực tại cuộc sống có vẻ đối chọi nhau, nhưng thực sự không mâu thuẫn với nhau, chúng ta phải sống cả hai. Cầu chúc anh chị em hưởng được cả 2 thực tại này trong tháng này.

Trong tinh thần này tôi xin mời tất cả anh chị em đến khu vực có căn hộ mới của tôi để mừng tết và nghe giảng đầu mùa chay, tĩnh tâm tuần thánh. Đó là giáo xứ St. Gallus và St. Josef ở Flörsheim am Main. Trong tương lai tôi sẽ dọn về đó để ở.

Trong thời gian này tôi đã cố gắng liên lạc ngoại giao với giáo xứ Flörsheim để kiếm cơ hội cho các bồi dưỡng tinh thần của anh chị em công giáo Việt Nam tại vùng Trung và Tây Nam Đức. Giáo xứ Flörsheim đã tỏ ra hiếu khách và kính trọng cộng đồng công giáo Việt Nam chúng ta. Chúng ta cảm tạ ơn Chúa và muốn đón nhận những ơn Chúa ban một cách hiệu quả. Những buổi lễ được tổ chức tại Flörsheim không phải là lễ riêng của một cộng đồng nào, mà là lễ cha tuyên úy mời gọi tất cả mọi anh chị em trong vùng Trung và Tây Nam Đức đến tham dự. Vì không thuộc cộng đồng nào nên tôi cần sự tự nguyện đóng góp của các cộng đồng cũng như cá

nhân vào việc tổ chức. Nếu cá nhân nào hay hội đoàn nào muốn đóng góp phần vào các buổi lễ tại Flörsheim xin liên lạc và đăng ký trực tiếp nơi cha tuyên úy: [paternam@donbosco.de](mailto:paternam@donbosco.de) hoặc 0151 – 21080828.

Ngày tôi mời anh chị em đến ăn tết **Át Mùi** là ngày 22.02.2015. Ngày vui hôm đó gồm có Thánh, Lễ, Văn Nghệ và bữa cơm huynh đệ. Những ai muốn đóng góp vào trong Thánh Lễ xin liên lạc trực tiếp với tôi theo Email và điện thoại đã ghi trên. Những ai muốn đóng góp vào Văn nghệ (rất khuyến khích) xin liên lạc với [anh Thông](mailto:anh.Thông@yahoo.de) qua địa chỉ Email: [philip\\_tom2001@yahoo.de](mailto:philip_tom2001@yahoo.de). Về bữa tiệc huynh đệ, chúng ta sẽ dùng bữa với hình thức Buffet, mỗi gia đình mang thức ăn đến đặt lên dãy bàn đóng góp ăn chung. Nếu ai vì lý do nào đó không sửa soạn thức ăn được (sống độc thân, không có giờ...) xin vẫn cứ đến dùng bữa huynh đệ vui vẻ không phải áy náy lương tâm gì hết, vì sau đó anh chị em vẫn có thể dâng cúng đôi chút cho việc trang trải phí tổn ngày lễ. Tôi mong rằng những cách thức như thế có thể mang chúng ta lại gần nhau, nhờ đó có cơ hội nâng đỡ tinh thần nhau.

Xin Chúa là Chúa Mùa Xuân ở cùng chúng ta trong mọi ngày trong năm Ất Mùi.

Lm Dominik Trần Mạnh Nam

---

### **Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG HAI**

---

**Ý Chung:** Cầu cho các tù nhân, nhất là các tù nhân trẻ, có cơ hội để gầy dựng lại cuộc sống đúng nhân phẩm.

**Ý Truyền Giáo:** Cầu cho các cặp vợ chồng đã ly thân được các cộng đồng Kitô hữu đón nhận và giúp đỡ.

---

### **Lịch Phụng Vụ tháng Giêng**

---

- 01 + **Chúa Nhật 4. Thường Niên**  
(Dtn 18,15-20; 1Kor 7,32-35; Mk 1,21-28))
- 08 + **Chúa Nhật 5. Thường Niên**  
(Ijob 7,1-4.6-7; 1Kor 9,16-19.22-23; Mk1,29-39)
- 15 **Chúa Nhật 6. Thường Niên**  
(Lev 13,1-2.43a-46; 1Kor 10,31-11,1; Mk 1,40-45)
- 18 + **Thứ Tư Lễ Tro**  
**Ăn chay kiêng thịt.**  
(Joel 2,12-18; 2Kor 5,20-6,2; Mt 6,1-6.16-18)
- 19 + **Tết Nguyên Đán. Mừng Một Tết tại Việt Nam**  
(Gen 11,1-9; Kol 3,12-17; Joh 14,23-27)
- 22 **Chúa Nhật thứ 1 mùa Chay.**  
**Cộng Đoàn Việt Nam mừng Tết Nguyên Đán**  
(Gen 9,8-15; 1Petr 3,18-22; Mk1,12-15)

## Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

**Xin lưu ý :có giờ giải tội trước giờ lễ 30 phút.**

<b>Laiz</b>	12:00 giờ ngày 08.02.15 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen
<b>Haiger</b>	16:00 giờ Ngày 21.02.15 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
<b>Flörsheim</b>	12:00 giờ ngày 22.02.15 Thánh lễ mừng <b>Tết Nguyên Đán Ất Mùi</b> Nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28, 65439 <b>Flörsheim</b>
<b>Flörsheim</b>	<b>11:00 giờ ngày 01.03.15</b> Bồi Dưỡng Thiêng Liêng mùa chay với Linh mục Nhạc Sĩ Văn Chi nhà thờ St. Josef ở Flörsheim Kolpingstr. 17, 65439 Flörsheim
<b>Haltingen</b>	16:00 giờ ngày 07.03.15 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Freiburg</b>	<b>11:45 giờ ngày 08.03.15</b> nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
<b>Karlsruhe</b>	14:30 giờ ngày 22.03.15 nhà thờ St. Judas Thaddäus, Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut.
<b>Pforzheim</b>	<b>11:15 giờ ngày 29.03.15</b> nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 43, 75175 Pforzheim - Buckenberg
<b>Flörsheim</b>	<b>02.04 đến 04.04.15 Tĩnh Tâm Tuần Thánh:</b> 02.04.2015: nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28, bắt đầu từ 14:00 giờ 03.04.2015: nhà thờ St. Josef, Kolpingstr. 17, bắt đầu từ 11:00 giờ 04.04.2015: nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28, bắt đầu từ 11:00 giờ cha Nguyễn Trọng Tước hướng dẫn và cử hành các nghi thức thánh.
<b>Breuberg</b>	<b>12:00 giờ</b> ngày 05.04.2015 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt
<b>Mannheim</b>	<b>Ostermontag</b> <b>14g30 ngày 06.04.2015</b> nhà thờ Maria Königin Hermsheimer Str. 79, 68163 Mannheim
<b>Flörsheim</b>	<b>Chúa Nhật kính Lòng Thương Xót Chúa</b> <b>12g00</b> ngày 12.04.2015 tại nhà thờ St. Gallus Hauptstraße 28, 65439 <b>Flörsheim</b>

## Thông Báo I

### Chương trình bồi dưỡng thiêng liêng trong vùng:

**1 Ngày Tĩnh Tâm đầu mùa chay với Linh mục Nhạc Sĩ Văn Chi**

**Thời gian: Chúa Nhật 01.03.15**

**Địa điểm:** nhà thờ St. Josef ở Flörsheim  
Kolpingstr. 17, 65439 Flörsheim

#### chương trình như sau:

- 10g30 gặp gỡ chào đón.
- 11g00 Thánh Lễ khai mạc Khai mạc và Giảng bài 1
- 12g30 giải lao cơm trưa.
- 13g30 giảng bài 2
- 15g00 giải lao, chuẩn bị thánh lễ.
- 15g30 thánh lễ bế mạc

Sau thánh lễ anh chị em ra về, những ai cần Linh hướng gặp gỡ Văn Chi có thể đăng ký để theo thứ tự gặp gỡ ngài.

Ngày hôm sau thứ Hai 02.03.2015 cha Văn Chi gặp gỡ những anh chị em trong phong trào Cursillo cũng như những ai muốn tìm hiểu về Cursillo cũng tại nhà thờ St Josef, lúc 18g00.

#### 1 Khóa Linh Thao tại Hainburg, tu viện dòng kín

Thời gian: (3 ngày) từ chiều thứ năm 05.03 đến 08.03.2015

Địa điểm: Hauptstraße 6 – 8  
53512 Hainburg

Ghi danh: Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB; PaterNam@donbosco.de

Điện thoại: 0151-21080828

Hướng dẫn: Lm. **Giuse Hoàng Quảng SJ.**

#### 1 Khóa Linh Thao tại Schönstatt-Zentrum Marienpfalz

Thời gian: (3 ngày) từ chiều thứ năm 07.05 đến 10.05.2015

Địa điểm: Schönstatt-Zentrum Marienpfalz,  
Albert-Detzel-Strasse 95, 76863 Herxheim

Ghi danh: ôb.Trương Xuân Sao; nguyenthitiet@gmx.net

Điện thoại: 06144-3950

Hướng dẫn: Lm. **Elizalde Thành SJ.**

#### 2 Khóa Linh Thao 5 và 7 ngày (cấp I và II)

Thời gian: từ chiều Chúa Nhật 30.08 đến 06.09.2015

Địa điểm: Schönstatt-Zentrum Marienpfalz  
Albert-Detzelstr. 95, 76863 Herxheim b. Landau

Ghi danh: ôb.Trương Xuân Sao; nguyenthitiet@gmx.net hoặc trang@gmx.net

Điện thoại: 06144-3950

Hướng dẫn: Lm. **Michael Nguyễn Thế Minh SJ.**

### **Tĩnh Tâm tuần thánh:**

**Thời gian:** từ trưa thứ Năm tuần thánh 02.04.15 đến tối Thứ Bảy 04.04.15

**Địa điểm:** nhà thờ St. Gallus, Hauptstraße 28, 65439 Flörsheim

và nhà thờ St. Josef, Kolpingstr. 17, 65439 Flörsheim

Hai nhà thờ gần nhau trong cùng một giáo xứ.

**Hướng dẫn:** Lm. Giuse Nguyễn Trọng Tước

**Thứ Năm 02.04.2015:** nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28,

bắt đầu từ 14g00 giảng thuyết

17g00 thánh Lễ với nghi thức rửa chân

**Thứ Sáu 03.04.2015:** nhà thờ St. Josef, Kolpingstr. 17,

bắt đầu từ 11g00 giảng thuyết + cơm trưa

15g00 suy tôn thánh giá.

16g30 gặp gỡ cá nhân để linh hướng và giải tội.

**Thứ Bảy 04.04.2015:** nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28,

bắt đầu từ 11g00 giờ giảng thuyết + cơm trưa+ giảng thuyết + giải lao

18g00 Nghi thức Vọng Phục Sinh

### **Chúa Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa**

Linh mục Nguyễn Xuân Đường, dòng Chúa Cứu Thế, sẽ cùng đồng tế với cha tuyên úy tại St. Gallus, Flörsheim. Sau thánh lễ sẽ có buổi họp mặt nói chuyện của ngài trong hội trường.

---

### **Thông Báo II**

---

#### **Phân Ưu**

Các cộng đoàn cộng giáo Việt Nam vùng Trung và Tây Nam Đức

nhận được tin ông **Phanxicô Xaviê Trần Công Hoàn** là thân phụ của cha Phanxicô

Xaviê Trần Hữu Đức, cha xứ tại Wegberg, vừa ra đi trở về nhà cha trên trời vào

ngày 28.01.2015 hưởng thọ 68 tuổi;

và sự ra đi của bà **Cô Maria Bùi Thị Mầu**, thân mẫu của cha Phanxicô Xaviê

Nguyễn Ngọc Thủy, tuyên úy vùng Paderborn và Essen, vào ngày 02.02.2015 hưởng

thọ 80 tuổi.

Chúng con xin thành thật phân ưu cùng gia đình 2 cha Phanxicô Xaviê Trần Hữu Đức và Phanxicô Xaviê Nguyễn Ngọc Thủy. Xin Chúa đón nhận linh hồn ông Cô vào nước trời và an ủi gia quyến trong những giây phút khó khăn này.

### **Cha Tuyên Úy Cẩm Phòng**

từ ngày 11.02 đ ến 17.02.2015 tại tu viện Benediktine St. Mauritius ở Nideralteich. Trong thời gian này, cha tuyên úy sẽ ngưng hết mọi liên lạc.

### **Thứ Tư lễ Tro 18.02.2015**

Theo luật Giáo hội buộc mọi tín hữu từ 14. tuổi trở lên phải kiêng thịt, và từ 18 tuổi đến 60 tuổi phải ăn chay kiêng thịt.

### **Khoá dự bị Hôn Nhân từ chiều thứ năm ngày 16.-19.04.2015**

Dành cho những bạn trẻ nào có ý định lập gia đình trong thời gian tới. Khóa rất cần thiết cho những ai bước vào đời sống hôn nhân. Hướng dẫn gồm có bác sĩ, linh mục và giáo dân.

Xin ghi danh trước ngày 20.03.2015 qua anh thư ký (Thái Braun) với những phương tiện sau đây: email: [trungtam mucvu@online.de](mailto:trungtam mucvu@online.de) hay là ĐT: 05975-242454; Handy: 01520-1930 666. Nếu đủ số tối thiểu các học viên, khoá học sẽ hình thành. Lệ phí: 60,00€/người. Trung Tâm Mục Vụ: Emsdettener Str. 242A, 4848 Neuenkirchen. Nếu dùng phương tiện xe lửa chọn nhà ga Bahnhof Rheine.

### **Huấn Luyện và cấp thẻ Huynh Trưởng của Địa Phận Limburg:**

Xin các phụ huynh khuyến khích các con em tham gia khoá huấn luyện của địa phận. Điều này giúp ích cho sinh hoạt tgiới trẻ các cộng đoàn chúng ta sau này. Ngoài ra với thẻ Huynh Trưởng các em sẽ được giảm giá với các vé giải trí và vào cửa các sinh hoạt văn hoá (Museum, Theatre, Zoo...) miễn phí tại Schwimmbad và Eissporthalle...

Um gute Kinder- und Jugendarbeit leisten zu können müssen Gruppenleiter/innen über viele Dinge Bescheid wissen: Arbeit in und mit Gruppen, Aufsichtspflicht, Haftung, Versicherung, Organisation und Planung, Entwicklungsprozesse im Kindes- und Jugendalter, Lebens-situationen von Kindern und Jugendlichen, Rolle und Selbstverständinis von GruppenleiterInnen, Prävention vor sexueller Gewalt ... Deshalb bietet KANA die Möglichkeit einen "[Grundkurs Gruppenleiten](#)" zu besuchen, die wichtigsten Grundlagen zur Kinder- und Jugendarbeit kennen zu lernen und sich mit anderen Jugendleiter/innen auszutauschen. Mit Abschluss des Grundkurses und Nachweis eines Erste-Hilfe-Kurses (Lebensrettende Sofortmaßnahmen) kann die Jugendleiter/in-Card beantragt werden.

Die Jugendleiter/In-Card ([Juleica](#)) ist der bundesweit einheitliche Ausweis für ehrenamtliche Mitarbeiter-innen in der Jugendarbeit. Sie dient zur Legitimation und als Qualifikationsnachweis der InhaberInnen.

Termin ở Kana - Wiesbaden là 7. bis zum 11.4. 2015

<https://jugendkirche-wiesbaden.bistumlimburg.de/gruppen/juleica-grundkurs-gruppenleiten.html>

Wann: 07-11. April 2015 / Wo: Karlsheim Kirchh hr  
Kosten: 70   / Alter: alle, die in diesem Jahr 16 sind/ werde (oder  ltere)  
Anmeldung: schriftlich bis zum 13.03.2015 an:  
KANA Jugendkirche Wiesbaden  
Kellerstra e 35, 65183 Wiesbaden  
Tel: 0611 – 9500 600; Fax: 0611 – 9500 6020

Ở Frankfurt cũng c  13. – 15.03.14 und 7.-11.04.15 in Kirchh hr :  
<http://jugendkirche-frankfurt.bistumlimburg.de/programm/juleica.html>  
**Anmeldeschluss ist der 15.02.2015**

---

## G c học hỏi: Tìm hiểu để biết thêm về Thánh Lễ

---

### Bài đọc

Nói chung, bài đọc là các đoạn sách từ Cựu Ước, từ các thư Tông đồ ( Thánh thư) và bài Tin mừng (Phúc Âm), được đọc trong Thánh Lễ . Ngoài ra ngôn từ này còn được dùng để chỉ riêng các bài Kinh Thánh được đọc trước bài Tin Mừng.

Giustius (+165) đã tường thuật về việc trích đọc từ Hồi ký các Tông đồ và sách các Ngôn sứ, trong nghi thức Thánh Thể vào những thế kỷ đầu. Thứ tự của các Bài đọc trong Thánh Lễ phản ảnh lại trật tự phụng vụ trong Hội đường Do Thái, nơi c  truyền thống đọc từ „Luật và sách Các Ngôn sứ“ (CVTĐ 13,15).

Với mục đích giúp cho các tín hữu c  cơ hội nghe hết, cũng như nhận ra được sự sống động và liên tục của Lịch sử cứu độ - theo sự sắp xếp và mạc khải của Thiên Chúa - các Bài đọc được xếp trích liên tục theo thứ tự trong Kinh Thánh.

Phụng vụ R -ma quen đọc ba bài trong ngày Chúa nhật và các lễ trọng: một bài từ Cựu ước, một từ Tân Ước (thư các Tông đồ) và một bài Tin mừng (Phúc âm). Các ngày thường c  hai bài: bài Tin mừng và một bài khác. Đem vụng Phục sinh c  chín bài đọc; bảy bài từ Cựu ước và hai bài từ Tân Ước (Thánh Thư và Tin mừng).

Các Bài đọc Cựu ước và Tin mừng của ngày Chúa Nhật thường hài hòa với nhau trong đề tài. Chỉ trong mùa Phục sinh là c  sự đứt đoạn, vì không c  Bài đọc từ sách Cựu ước . Các Bài đọc 1 trong 50 ngày của Mùa Phục Sinh được lấy từ sách Tông Đồ Công Vụ và sách Khải Huyền. Truyền thống coi các sách này là „Tin mừng của mùa Phục Sinh“.

Các ngày trong tuần c  hai Bài đọc, được chia theo nhịp điệu của hai năm một: Năm I và năm II, năm I là những năm lẻ (01,03,...) năm II là những năm chẵn (02,04,...).

Các Bài đọc một được trích dẫn liên tục từ sách này sang sách khác theo thứ tự trong Kinh Thánh. Và như thế trong vòng ba năm thì đọc hết Thư các Tông đồ. Nội dung của các Bài đọc ngày thường không hòa hợp với bài Tin mừng. Các ngày Đại lễ và Lễ kính c  các Bài đọc được chọn cho thích hợp với nội dung của ngày lễ đó.

Trong Thánh Lễ, sau lời nguyện nhập lễ, người đọc sách đến giảng đài để đọc bài đọc. Người đọc sách bắt đầu: „Lời Chúa trong thư...“, và kết thúc bằng công thức: „Đó là lời Chúa“. Cộng đoàn đáp: „Tạ ơn Chúa“. Sau đó là phần đáp ca.

---

## G c suy tư

---

### Đơn Giản và Phức Tạp

Khi c n nhỏ thì đơn giản, lớn lên trở nên phức tạp.  
Khi nghèo khổ thì đơn giản, lúc giàu c  trở nên phức tạp.  
Khi thất thế thì đơn giản, lúc c  địa vị thì trở nên phức tạp.  
Tự nhận bản thân đơn giản, đánh giá người khác phức tạp.

Thật ra, thế giới này rất đơn giản chỉ c  lòng người là phức tạp.  
Mà suy cho cùng thì lòng người cũng đơn giản,  
chỉ c  lợi ích chi phối nên con người mới trở nên phức tạp.

Đời người, đơn giản thì vui vẻ. Nhưng người vui vẻ được mấy người.  
Đời người, phức tạp thì phiền n o. Nhưng người phiền n o thì qu  nhiều.

Trong cuộc đời mỗi người đều không thể tránh khỏi những lúc buồn phiền, lo lắng thậm chí là đau khổ. Người vui vẻ, không phải là người không c  buồn phiền, mà là người không để cho những nỗi buồn và niềm đau ấy khống chế. Thật ra, đau khổ không hề đáng sợ, đáng sợ là ngay cả trái tim cũng phản bội bản thân mà đứng về phía đau khổ.

Muốn quản lý tốt tâm trạng của bản thân thì cần phải quên đi những điều làm mình không vui, đừng coi trọng những mâu thuẫn, hiểu lầm phát sinh trong cuộc sống, mà hãy xem đó như là một yếu tố giúp chúng ta mài dũa đời sống tâm linh của mình vững chắc hơn. Chỉ c  như thế thì nỗi đau khổ của mình như gió thoảng mây trôi mà thôi.

### Lưu ý:

Trong thời gian qua vì cha tuyên úy nhầm lẫn trong việc xử dụng kỹ thuật Datenbank của Computer nên một số địa chỉ hoặc là bị biến mất trong Daten, hoặc bị deaktiv không in ra được, mà cha tuyên úy không biết (khó phát hiện bằng mắt thường khi một số địa chỉ trong số cả ngàn địa chỉ bị biến mất). Xin thành thật xin lỗi những anh chị em thời gian qua không nhận được thư mục vụ. Cha tuyên úy sẽ cố gắng phát triển khả năng vĩ tính của mình hơn! Mong anh chị em thông cảm.

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo  
Vùng Trung và Tây Nam Đức  
*Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,*  
Email: [PaterNam@donbosco.de](mailto:PaterNam@donbosco.de)  
Handy: **015121080828**  
Homepage: [www.congdoanconggiao.de](http://www.congdoanconggiao.de)